

Úradný vestník

Európskej únie

L 4



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 52

8. januára 2009

Obsah

I Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné

NARIADENIA

Nariadenie Komisie (ES) č. 7/2009 zo 7. januára 2009, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny	1
Nariadenie Komisie (ES) č. 8/2009 zo 7. januára 2009, ktorým sa stanovuje koeficient pridelenia, ktorý sa má uplatňovať na žiadosti o dovozné povolenia predložené v období od 1. januára 2009 do 2. januára 2009 podľa colnej subkvóty III v rámci colnej kvóty Spoločenstva otvorenej nariadením (ES) č. 1067/2008 pre pšenicu obyčajnú inej ako vysokej kvality	3
Nariadenie Komisie (ES) č. 9/2009 zo 7. januára 2009, ktorým sa stanovuje koeficient pridelenia, ktorý sa má uplatňovať na žiadosti o dovozné povolenia predložené v období od 1. januára 2009 do 2. januára 2009 v rámci colnej kvóty Spoločenstva otvorenej pre kukuricu nariadením (ES) č. 969/2006	4
Nariadenie Komisie (ES) č. 10/2009 zo 7. januára 2009, ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru stanovené nariadením (ES) č. 945/2008 na hospodársky rok 2008/2009	5
Nariadenie Komisie (ES) č. 11/2009 zo 7. januára 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1347/2008, ktorým sa stanovujú dovozné clá v sektore obilnín od 1. januára 2009	7

1

(Pokračovanie na druhej strane)

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

Nariadenie Komisie (ES) č. 12/2009 zo 7. januára 2009, ktorým sa stanovuje koeficient pridelenia na vydávanie dovozných povolení požadovaných od 29. decembra 2008 do 2. januára 2009 na produkty odvetvia cukru v rámci colných kvót a preferenčných dohôd 10

II Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné

ROZHODNUTIA

Komisia

2009/6/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie zo 17. decembra 2008, ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia 2005/692/ES, 2005/731/ES, 2005/734/ES a 2007/25/ES týkajúce sa vtácej chrípky, pokiaľ ide o obdobie ich uplatňovania** [oznámené pod číslom K(2008) 8333] ⁽¹⁾ 15

2009/7/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 18. decembra 2008 o finančnom príspevku Spoločenstva na rok 2008 na výdavky, ktoré vynaložilo Grécko, Španielsko a Taliansko v roku 2008 na nákup a modernizáciu plavidiel a lietadiel používaných na inšpekciu a dozor nad rybárskymi činnosťami** [oznámené pod číslom K(2008) 8431] 19
-

Poznámka pre čitateľa (pozri vnútornú stranu zadnej obálky)



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 7/2009

zo 7. januára 2009,

ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

keďže:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

V súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní sa nariadením (ES) č. 1580/2007 ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanoví paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XV k uvedenému nariadeniu,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1580/2007 z 21. decembra 2007, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v sektore ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 138 ods. 1,

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 138 nariadenia (ES) č. 1580/2007 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 8. januára 2009.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. januára 2009

Za Komisiu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 350, 31.12.2007, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	55,4
	TR	96,4
	ZZ	75,9
0707 00 05	JO	167,2
	TR	146,2
	ZZ	156,7
0709 90 70	MA	86,5
	TR	153,2
	ZZ	119,9
0805 10 20	BR	44,6
	CL	44,1
	EG	32,0
	MA	56,3
	TR	63,4
	ZA	44,1
	ZZ	47,4
0805 20 10	MA	64,2
	ZZ	64,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	54,4
	IL	57,2
	TR	70,8
	ZZ	60,8
0805 50 10	MA	59,6
	TR	59,6
	ZZ	59,6
0808 10 80	CN	78,1
	MK	39,4
	US	106,7
	ZZ	74,7
0808 20 50	CN	66,2
	US	113,3
	ZZ	89,8

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 8/2009

zo 7. januára 2009,

ktorým sa stanovuje koeficient pridelenia, ktorý sa má uplatňovať na žiadosti o dovozné povolenia predložené v období od 1. januára 2009 do 2. januára 2009 podľa colnej subkvóty III v rámci colnej kvóty Spoločenstva otvorenej nariadením (ES) č. 1067/2008 pre pšenicu obyčajnú inej ako vysokej kvality

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1301/2006 z 31. augusta 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá pre správu dovozných colných kvót pre poľnohospodárske produkty spravovaných prostredníctvom systému dovozných licencií ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 1067/2008 ⁽³⁾ bola otvorená všeobecná ročná dovozná colná kvóta na 2 989 240 ton pšenice obyčajnej inej ako vysokej kvality. Táto kvóta je rozdelená na tri subkvóty.
- (2) V článku 3 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1067/2008 sa rozdelila subkvóta III (poradové číslo 09.4125) na štyri štvrtročné tranže a objem tranže č. 1 sa stanovil na 594 597 ton, na obdobie od 1. januára do 31. marca 2009.
- (3) Z oznámenia podľa článku 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1067/2008 vyplýva, že žiadosti podané v období od 1. januára 2009 do 2. januára 2009 do 13. hodiny

bruselského času podľa článku 4 ods. 1 druhého pododseku uvedeného nariadenia sa vzťahujú na vyššie množstvá, ako sú dostupné množstvá. Malo by sa teda určiť, do akej miery sa môžu dovozné povolenia vydávať stanovením koeficientu pridelenia, ktorý sa má uplatňovať na požadované množstvá.

- (4) Takisto by sa už nemali vydávať dovozné povolenia podľa subkvóty III uvedenej v nariadení (ES) č. 1067/2008 na prebiehajúcu kvótovú tranžu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Každé žiadosti o dovozné povolenie pre subkvótu III uvedenú v nariadení (ES) č. 1067/2008 podanej v období od 1. januára 2009 do 2. januára 2009 do 13. hodiny bruselského času sa vyhovie vydaním povolenia na požadovaný objem upravený podľa koeficientu pridelenia vo výške 0,979772 %.

2. Vydávanie povolení týkajúcich sa subkvóty III uvedenej v nariadení (ES) č. 1067/2008 na požadovaný objem sa od 2. januára 2009 od 13. hodiny bruselského času na prebiehajúcu kvótovú tranžu pozastavuje.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. januára 2009

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 238, 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 290, 31.10.2008, s. 3.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 9/2009**zo 7. januára 2009,****ktorým sa stanovuje koeficient pridelenia, ktorý sa má uplatňovať na žiadosti o dovozné povolenia predložené v období od 1. januára 2009 do 2. januára 2009 v rámci colnej kvóty Spoločenstva otvorenej pre kukuricu nariadením (ES) č. 969/2006**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1301/2006 z 31. augusta 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá pre správu dovozných colných kvót pre poľnohospodárske produkty spravovaných prostredníctvom systému dovozných licencií ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 969/2006 ⁽³⁾ sa otvorila ročná dovozná colná kvóta na 242 074 ton kukurice (poradové číslo 09.4131).
- (2) V článku 2 ods. 1 nariadenia (ES) č. 969/2006 sa stanovil objem čiastkového obdobia č. 1 na 121 037 ton na obdobie od 1. januára do 30. júna 2009.
- (3) Z oznámenia podľa článku 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 969/2006 vyplýva, že žiadosti podané v období od 1. januára 2009 do 2. januára 2009 do 13.00 hod.

Bruselského času, v súlade s článkom 4 ods. 1 uvedeného nariadenia, prekračujú objemy, ktoré sú k dispozícii. Z uvedeného dôvodu by sa malo určiť, do akej miery sa môžu dovozné povolenia vydávať stanovením koeficientu pridelenia, ktorý sa má uplatňovať na požadované objemy.

- (4) Podľa nariadenia (ES) č. 969/2006 je takisto potrebné už nevydávať dovozné povolenia na prebiehajúce kvótové čiastkové obdobie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Každé žiadosti o dovozné povolenie pre kvótu kukurice uvedenú v nariadení (ES) č. 969/2006 podanej v období od 1. januára 2009 do 2. januára 2009 do 13.00 hod. bruselského času sa musí vyhovieť vydaním povolenia na požadovaný objem upravený podľa koeficientu pridelenia o 0,880928 %.

2. Vydávanie povolení na požadovaný objem sa od 2. januára 2009 od 13.00 hod. bruselského času na prebiehajúce kvótové čiastkové obdobie pozastavuje.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. januára 2009

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 238, 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2006, s. 44.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 10/2009**zo 7. januára 2009,****ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru stanovené nariadením (ES) č. 945/2008 na hospodársky rok 2008/2009**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006 pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 36 ods. 2 druhý pododsek druhú vetu,

keďže:

- (1) Výška reprezentatívnych cien a dodatočných ciel uplatniteľných na dovoz bieleho a surového cukru a určitých

sirupov na hospodársky rok 2008/2009 sa stanovila v nariadení Komisie (ES) č. 945/2008 ⁽³⁾. Tieto ceny a clá sa naposledy zmenili a doplnili nariadením Komisie (ES) č. 1288/2008 ⁽⁴⁾.

- (2) Údaje, ktoré má Komisia v súčasnosti k dispozícii, vedú k zmene a doplneniu uvedených súm v súlade s pravidlami a podrobnými podmienkami ustanovenými v nariadení (ES) č. 951/2006,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Reprezentatívne ceny a dodatočné clá uplatniteľné na dovoz produktov uvedených v článku 36 nariadenia (ES) č. 951/2006, stanovené nariadením (ES) č. 945/2008 na hospodársky rok 2008/2009, sa menia a dopĺňajú a uvádzajú sa v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 8. januára 2009.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. januára 2009

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 258, 26.9.2008, s. 56.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 340, 19.12.2008, s. 15.

PRÍLOHA

Zmenené a doplnené reprezentatívne ceny a dodatočné dovozné clá na biely cukor, surový cukor a produkty patriace pod číselný znak kód KN 1702 90 95 uplatniteľné od 8. januára 2009

(EUR)

Číselný znak KN	Výška reprezentatívnej ceny na 100 kg netto daného produktu	Výška dodatočného cla na 100 kg netto daného produktu
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,46	4,57
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,46	9,80
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,46	4,38
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,46	9,37
1701 91 00 ⁽²⁾	25,19	12,77
1701 99 10 ⁽²⁾	25,19	8,12
1701 99 90 ⁽²⁾	25,19	8,12
1702 90 95 ⁽³⁾	0,25	0,40

⁽¹⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v bode III prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.

⁽²⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v bode II prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.

⁽³⁾ Stanovené na 1 % obsahu sacharózy.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 11/2009**zo 7. januára 2009,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1347/2008, ktorým sa stanovujú dovozné clá v sektore obilnín od 1. januára 2009**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1249/96 z 28. júna 1996 o pravidlách na uplatňovanie (dovozné clá pre sektor obilnín) nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 2 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 1347/2008 ⁽³⁾ sa stanovili dovozné clá v sektore obilnín uplatniteľné od 1. januára 2009.

- (2) Keďže sa vypočítaný priemer dovozných ciel odchyľil od stanoveného cla o 5 EUR na tonu, treba pristúpiť k úprave zodpovedajúcej dovozným clám stanoveným nariadením (ES) č. 1347/2008.

- (3) Nariadenie (ES) č. 1347/2008 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy I a II k nariadeniu (ES) č. 1347/2008 sa nahrádzajú znením v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 8. januára 2009.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. januára 2009

Za Komisiu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 81.

PRÍLOHA I

Dovozné clá na produkty uvedené v článku 136 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1234/2007 uplatniteľné od 8. januára 2009

Kód KN	Opis tovaru	Dovozné clo ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	PŠENICA tvrdá vysokej kvality	0,00
	strednej kvality	0,00
	nízkej kvality	0,00
1001 90 91	PŠENICA mäkká, na siatie	0,00
ex 1001 90 99	PŠENICA mäkká vysokej kvality, iná ako na siatie	0,00
1002 00 00	RAŽ	27,40
1005 10 90	KUKURICA na siatie, iná ako hybrid	19,22
1005 90 00	KUKURICA, iná ako na siatie ⁽²⁾	19,22
1007 00 90	CIROK zrná, iné ako hybrid na siatie	27,40

⁽¹⁾ V prípade tovaru prichádzajúceho do Spoločenstva cez Atlantický oceán alebo cez Suezský kanál môže dovozca podľa článku 2 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1249/96 využiť zníženie cla o:

- 3 EUR/t, ak sa prístav vykládky nachádza v Stredozemnom mori,
- 2 EUR/t, ak sa prístav vykládky nachádza v Dánsku, Estónsku, Fínsku, Írsku, Litve, Lotyšsku, Poľsku, Spojenom kráľovstve, Švédsku alebo na atlantickom pobreží Pyrenejského polostrova.

⁽²⁾ Dovožca môže využiť paušálnu zľavu 24 EUR/t, ak sú splnené podmienky stanovené v článku 2 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1249/96.

PRÍLOHA II

Podklady výpočtu cieľ stanovených v prílohe I

2.1.2009-6.1.2009

1. Priemery za referenčné obdobie uvedené v článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96:

(EUR/t)

	Pšenica mäkká ⁽¹⁾	Kukurica	Pšenica tvrdá, vysoká kvalita	Pšenica tvrdá, stredná kvalita ⁽²⁾	Pšenica tvrdá, nízka kvalita ⁽³⁾	Jačmeň
Burza	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Kvotácia	176,48	117,05	—	—	—	—
Cena FOB USA	—	—	217,05	207,05	187,05	122,38
Prémia – Záliv	—	13,70	—	—	—	—
Prémia – Veľké jazerá	28,08	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Pozitívna prémia 14 EUR/t zahrnutá [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].⁽²⁾ Negatívna prémia 10 EUR/t [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].⁽³⁾ Negatívna prémia 30 EUR/t [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].

2. Priemery za referenčné obdobie uvedené v článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96:

Náklady za prepravu: Mexický záliv–Rotterdam: 9,38 EUR/t

Náklady za prepravu: Veľké jazerá–Rotterdam: 6,99 EUR/t

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 12/2009**zo 7. januára 2009,****ktorým sa stanovuje koeficient pridelenia na vydávanie dovozných povolení požadovaných od 29. decembra 2008 do 2. januára 2009 na produkty odvetvia cukru v rámci colných kvót a preferenčných dohôd**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 950/2006 z 28. júna 2006, ktorým sa na hospodárske roky 2006/2007, 2007/2008 a 2008/2009 ustanovujú vykonávacie opatrenia na dovoz a rafináciu produktov zo sektora cukru v rámci určitých colných kvót a preferenčných dohôd ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 3,

keďže:

- (1) V súlade s nariadením Komisie (ES) č. 950/2006 a/alebo s nariadením Rady (ES) č. 508/2007 zo 7. mája 2007, ktorým sa otvárajú colné kvóty na dovoz surového trstinového cukru do Bulharska a Rumunska na zásobovanie

rafinérií v hospodárskych rokoch 2006/2007, 2007/2008 a 2008/2009 ⁽³⁾ boli v období od 29. decembra 2008 do 2. januára 2009 príslušným orgánom predložené žiadosti o dovozné povolenia na celkové množstvo rovné alebo vyššie ako je dostupné množstvo pre poradovým číslom 09.4346 (2008–2009).

- (2) Za týchto okolností by Komisia mala stanoviť koeficient pridelenia s cieľom umožniť vydávanie povolení v pomere k dostupnému množstvu a/alebo informovať členské štáty, že sa dosiahol stanovený limit,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre žiadosti o dovozné povolenia predložené od 29. decembra 2008 do 2. januára 2009 v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 950/2006 a/alebo v súlade s článkom 3 nariadenia (ES) č. 508/2007 sa povolenia vydávajú v rozmedzí množstevných limitov stanovených v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. januára 2009

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 122, 11.5.2007, s. 1.

PRÍLOHA

Preferenčný cukor AKT-INDIA
Kapitola IV nariadenia (ES) č. 950/2006
Hospodársky rok 2008/2009

Poradové číslo	Krajina	Percentuálny podiel na vydanie z množstiev požadovaných v týždni od 29.12.2008-2.1.2009	Limit
09.4331	Barbados	100	
09.4332	Belize	100	
09.4333	Pobrežie Slonoviny	100	
09.4334	Konzská republika	100	
09.4335	Fidži	100	
09.4336	Guyana	100	
09.4337	India	0	Dosiahnutý
09.4338	Jamajka	100	
09.4339	Keňa	100	
09.4340	Madagaskar	100	
09.4341	Malawi	100	
09.4342	Maurícius	100	
09.4343	Mozambik	0	Dosiahnutý
09.4344	Svätý Krištof a Nevis	—	
09.4345	Surinam	—	
09.4346	Svazijsko	60,3411	Dosiahnutý
09.4347	Tanzánia	100	
09.4348	Trinidad a Tobago	100	
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Zambia	100	
09.4351	Zimbabwe	100	

Preferenčný cukor AKT-INDIA
Kapitola IV nariadenia (ES) č. 950/2006
Hospodársky rok júla-septembra 2009

Poradové číslo	Krajina	Percentuálny podiel na vydanie z množstiev požadovaných v týždni od 29.12.2008-2.1.2009	Limit
09.4331	Barbados	—	Dosiachnutý
09.4332	Belize	—	
09.4333	Pobrežie Slonoviny	—	
09.4334	Konzská republika	—	
09.4335	Fidži	—	
09.4336	Guyana	—	
09.4337	India	0	
09.4338	Jamajka	—	
09.4339	Keňa	—	
09.4340	Madagaskar	—	
09.4341	Malawi	—	
09.4342	Maurícius	—	
09.4343	Mozambik	100	
09.4344	Svätý Krištof a Nevis	—	
09.4345	Surinam	—	
09.4346	Svazjsko	—	
09.4347	Tanzánia	—	
09.4348	Trinidad a Tobago	—	
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Zambia	—	
09.4351	Zimbabwe	—	

Doplňkový cukor
Kapitola V nariadenia (ES) č. 950/2006
Hospodársky rok 2008/2009

Poradové číslo	Krajina	Percentuálny podiel na vydanie z množstiev požadovaných v týždni od 29.12.2008-2.1.2009	Limit
09.4315	India	—	
09.4316	Signatárske krajiny protokolu AKT	—	

Koncesný cukor CXL
Kapitola VI nariadenia (ES) č. 950/2006
Hospodársky rok 2008/2009

Poradové číslo	Krajina	Percentuálny podiel na vydanie z množstiev požadovaných v týždni od 29.12.2008-2.1.2009	Limit
09.4317	Austrália	0	Dosiahnutý
09.4318	Brazília	0	Dosiahnutý
09.4319	Kuba	—	
09.4320	Ostatné tretie krajiny	0	Dosiahnutý

Cukor z Balkánu
Kapitola VII nariadenia (ES) č. 950/2006
Hospodársky rok 2008/2009

Poradové číslo	Krajina	Percentuálny podiel na vydanie z množstiev požadovaných v týždni od 29.12.2008-2.1.2009	Limit
09.4324	Albánsko	100	
09.4325	Bosna a Hercegovina	0	Dosiahnutý
09.4326	Srbsko a Kosovo (*)	100	
09.4327	Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko	100	
09.4328	Chorvátsko	100	

(*) Ako ho definuje rezolúcia Bezpečnostnej rady OSN č. 1244 z 10. júna 1999.

Mimoriadne dovezený cukor a cukor na priemyselné spracovanie
Kapitola VIII nariadenia (ES) č. 950/2006
Hospodársky rok 2008/2009

Poradové číslo	Typ	Percentuálny podiel na vydanie z množstiev požadovaných v týždni od 29.12.2008-2.1.2009	Limit
09.4380	Mimoriadny dovoz	—	
09.4390	Priemyselné spracovanie	100	

Dodatočný cukor podľa DHP
Kapitola VIIIa nariadenia (ES) č. 950/2006
Hospodársky rok 2008/2009

Poradové číslo	Krajina	Percentuálny podiel na vydanie z množstva požadovaného v týždni od 29.12.2008-2.1.2009	Limit
09.4431	Komory, Madagaskar, Maurícius, Seychely, Zambia, Zimbabwe	100	
09.4432	Burundi, Keňa, Rwanda, Tanzánia, Uganda	100	
09.4433	Svazijsko	100	
09.4434	Mozambik	0	Dosiahnutý
09.4435	Antigua a Barbuda, Bahamy, Barbados, Belize, Dominika, Dominikánska republika, Grenada, Guyana, Haiti, Jamajka, Svätý Krištof a Nevis, Svätá Lucia, Svätý Vincent a Grenadíny, Surinam, Trinidad a Tobago	0	Dosiahnutý
09.4436	Dominikánska republika	0	Dosiahnutý
09.4437	Fidži, Papua-Nová Guinea	100	

Dovoz cukru v rámci prechodných colných kvót otvorených pre Bulharsko a Rumunsko

Článok 1 nariadenia (ES) č. 508/2007

Hospodársky rok 2008/2009

Poradové číslo	Typ	Percentuálny podiel na vydanie z množstiev požadovaných v týždni od 29.12.2008-2.1.2009	Limit
09.4365	Bulharsko	0	Dosiahnutý
09.4366	Rumunsko	100	

II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZHODNUTIA

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 17. decembra 2008,

ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia 2005/692/ES, 2005/731/ES, 2005/734/ES a 2007/25/ES týkajúce sa vtácej chrípky, pokiaľ ide o obdobie ich uplatňovania

[oznámené pod číslom K(2008) 8333]

(Text s významom pre EHP)

(2009/6/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

zvierat, ktorým sa mení a dopĺňa smernica Rady 92/65/EHS⁽⁴⁾, a najmä na jeho článok 18,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

keďže:

so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootechnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu⁽¹⁾, a najmä na jej článok 10 ods. 4,

(1) Komisia prijala niekoľko ochranných opatrení v súvislosti s vtáčou chrípkou po tom, čo v decembri 2003 došlo k výskytu ohniska tejto choroby v juhovýchodnej Ázii v dôsledku vysokopatogénneho vírusu H5N1.

so zreteľom na smernicu Rady 91/496/EHS z 15. júla 1991 stanovujúcu princípy, ktoré sa týkajú organizácie veterinárnych kontrol zvierat vstupujúcich do Spoločenstva z tretích krajín, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 89/662/EHS, 90/425/EHS a 90/675/EHS⁽²⁾, a najmä na jej článok 18 ods. 7,

(2) Uvedené opatrenia sú ustanovené najmä v rozhodnutí Komisie 2005/692/ES zo 6. októbra 2005 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vtáčou chrípkou v niekoľkých tretích krajinách⁽³⁾, rozhodnutí Komisie 2005/731/ES zo 17. októbra 2005, ktorým sa stanovujú dodatočné požiadavky na sledovanie vtácej chrípky u voľne žijúcich vtákov⁽⁶⁾, rozhodnutí Komisie 2005/734/ES z 19. októbra 2005, ktorým sa ustanovujú opatrenia biologickej bezpečnosti na zníženie rizika prenosu vysokopatogénnej vtácej chrípky spôsobovanej chrípkovým vírusom A podtypu H5N1 z voľne žijúcich vtákov na hydinu a iné vtáky chované v zajatí a ktorým sa zavádza systém včasného zisťovania v obzvlášť rizikových oblastiach⁽⁷⁾, a rozhodnutí Komisie 2007/25/ES z 22. decembra 2006 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou a premiestňovaním vtákov ako spoločenských zvierat v sprievode ich majiteľov do Spoločenstva⁽⁸⁾.

so zreteľom na smernicu Rady 97/78/ES z 18. decembra 1997, ktorou sa stanovujú zásady organizácie veterinárnych kontrol výrobkov, ktoré vstupujú do Spoločenstva z tretích krajín⁽³⁾, a najmä na jej článok 22 ods. 6,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003 z 26. mája 2003 o veterinárnych požiadavkách uplatniteľných na nekomerčné premiestňovanie spoločenských

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 56.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 24, 30.1.1998, s. 9.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 146, 13.6.2003, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 263, 8.10.2005, s. 20.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 274, 20.10.2005, s. 93.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 274, 20.10.2005, s. 105.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 8, 13.1.2007, s. 29.

- (3) Uvedené rozhodnutia sa uplatňujú do 31. decembra 2008.
- (4) Ohniská vysokopatogénnej vtácej chrípky podtypu H5N1 sa naďalej vyskytujú u hydiny a voľne žijúcich vtákov v tretích krajinách. Okrem toho sa naďalej v krajinách na celom svete vyskytujú prípady ochorenia ľudí a dokonca i úmrtia spôsobené blízkym kontaktom s infikovanými vtákmi. Preto stále pretrváva riziko, že choroba sa rozšíri z tretích krajín do členských štátov.
- (5) Preto okrem obmedzenia priameho rizika vyvolaného dovozom hydiny, hydínových výrobkov a vtákov chovaných ako spoločenské zvieratá je vhodné naďalej uplatňovať opatrenia biologickej bezpečnosti na zníženie rizika prenosu vysokopatogénnej vtácej chrípky spôsobenej chrípkovým vírusom A podtypu H5N1 z vtákov žijúcich vo voľnej prírode na hydinu a iné vtáky chované v zajatí a zachovať systémy včasného varovania v obzvlášť rizikových oblastiach.
- (6) Obdobie uplatňovania uvedených rozhodnutí by sa preto malo predĺžiť do 31. decembra 2009.
- (7) Okrem toho nariadením Komisie (ES) č. 318/2007 z 23. marca 2007, ktorým sa ustanovujú zdravotné podmienky pre zvieratá pri dovoze určitých druhov vtákov do Spoločenstva a podmienky karantény⁽¹⁾, sa zrušuje rozhodnutie Komisie 2000/666/ES⁽²⁾ a nahrádzajú požiadavky vzťahujúce sa na karanténu určitých vtákov dovážaných do Spoločenstva ustanovené v danom rozhodnutí.
- (8) Súčasnú odkazy v rozhodnutí 2007/25/ES na požiadavky ustanovené v rozhodnutí 2000/666/ES by sa mali preto nahradiť odkazmi na požiadavky ustanovené v nariadení (ES) č. 318/2007.
- (9) Rozhodnutia 2005/692/ES, 2005/731/ES, 2005/734/ES a 2007/25/ES by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V článku 7 rozhodnutia 2005/692/ES sa dátum „31. decembra 2008“ nahrádza dátumom „31. decembra 2009“.

Článok 2

V článku 4 rozhodnutia 2005/731/ES sa dátum „31. decembra 2008“ nahrádza dátumom „31. decembra 2009“.

Článok 3

V článku 4 rozhodnutia 2005/734/ES sa dátum „31. decembra 2008“ nahrádza dátumom „31. decembra 2009“.

Článok 4

Rozhodnutie 2007/25/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 1 ods. 1 sa písmeno b) bod ii) nahrádza takto:

„ii) podstúpili 30-dňovú karanténu po dovoze do členského štátu určenia, a to v zariadeniach schválených v súlade s článkom 6 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 318/2007 (*), alebo

(*) Ú. v. EÚ L 84, 24.3.2007, s. 7.“

2. V článku 6 sa dátum „31. decembra 2008“ nahrádza dátumom „31. decembra 2009“.

3. Príloha II na nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 5

Členské štáty bezodkladne prijímú opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s týmto rozhodnutím a dané opatrenia uverejnia. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Článok 6

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 17. decembra 2008

Za Komisiu
Androulla VASSILIOU
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 84, 24.3.2007, s. 7.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 278, 31.10.2000, s. 26.

PRÍLOHA

„PRÍLOHA II

KRAJINA

Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke	I.1. Odosielateľ Meno Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo certifikátu		I.2.a			
			I.3. Príslušný ústredný orgán					
			I.4. Príslušný miestny orgán					
	I.5. Príjemca Meno Adresa PSČ Tel. č.		I.6.					
	I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Región (oblasť) pôvodu	Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10. Región (oblasť) určenia	Kód
	I.11. Miesto pôvodu/Miesto zberu Chov <input type="checkbox"/> Iné <input type="checkbox"/> Meno Schvaľovacie číslo Adresa Schvaľovacie číslo Meno Schvaľovacie číslo Adresa Schvaľovacie číslo		I.12. Chov <input type="checkbox"/> Karanténa <input type="checkbox"/> Schválený orgán <input type="checkbox"/> Iné <input type="checkbox"/> Meno Schvaľovacie číslo Adresa PSČ					
	I.13. Miesto naloženia Adresa Schvaľovacie číslo		I.14. Dátum odjazdu		Čas odjazdu			
	I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo <input type="checkbox"/> Loď <input type="checkbox"/> Železničný vagón <input type="checkbox"/> Auto <input type="checkbox"/> Iné <input type="checkbox"/> Identifikácia: Odkazy na doklady:		I.16.		I.17. č. CITES			
	I.18. Opis komodity				I.19. Kód tovaru (kód KN)		I.20. Počet/Množstvo	
	I.21.				I.22. Počet balení		I.24.	
I.23. Označenie kontajnera/Číslo plomby				I.24.				
I.25. Komodity sú osvedčené na Spoločenské zvieratá <input type="checkbox"/> Karanténa <input type="checkbox"/>		I.26		I.27. Za dovoz alebo príjem do EÚ <input type="checkbox"/> Konečný dovoz <input type="checkbox"/>				
I.28. Označenie komodity Druh (Vedecký názov)		Identifikačný systém		Identifikačné číslo		Množstvo		

KRAJINA

Vtáky ako spoločenské zvieratá

Časť II: Osvedčovanie	II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo certifikátu	II.b.
	<p>Ja podpísaný úradný veterinárny lekár z (<i>zadajte názov tretej krajiny</i>) osvedčujem, že:</p> <p>II.1. Krajina odoslania je členskou krajinou Medzinárodného epizootického úradu (OIE) a spadá do pôsobnosti regionálnej komisie OIE pre (<i>vložte názov regionálnej komisie</i>).</p> <p>II.2. Vtáky opísané v bode I.28 boli dnes alebo do 48 hodín, alebo v posledný pracovný deň pred odoslaním podrobené klinickej prehliadke a neboli na nich zistené žiadne príznaky choroby.</p> <p>II.3. Tieto vtáky spĺňajú aspoň jednu z nasledujúcich podmienok:</p> <p><i>bud'</i> [v prípade tretích krajín uvedených v rozhodnutí 79/542/EHS boli umiestnené v zariadeniach uvedených v bode I.11 pod úradným dozom počas aspoň 30 dní pred odoslaním a boli účinne chránené pred kontaktom s akýmikoľvek inými vtákmi] ⁽¹⁾,</p> <p><i>alebo</i> [sú určené, ako je uvedené v bode I.12, do karanténnej stanice schválenej v súlade s článkom 6 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 318/2007] ⁽¹⁾,</p> <p><i>alebo</i> [boli zaočkované a minimálne raz preočkované proti vtácej chrípke za posledných 6 mesiacov, avšak najneskôr 60 dní pred odoslaním, v súlade s pokynmi výrobcu očkovacou látkou H5 schválenou pre príslušný druh] ⁽¹⁾,</p> <p><i>alebo</i> [boli izolované minimálne 10 dní pred vývozom a podrobené testu na zisťovanie antigénu alebo genómu H5N1, ako je predpísané v kapitole 2.1.14 Príručky diagnostických testov a vakcín pre suchozemské zvieratá, ktorý bol vykonaný na vzorke odobratej najskôr v tretí deň izolácie] ⁽¹⁾.</p> <p>II.4. Majiteľ alebo zástupca majiteľa vyhlásil, že:</p> <p>II.4.1. vtáky bude pri presune sprevádzať osoba, ktorá je za zvieratá zodpovedná;</p> <p>II.4.2. zvieratá nie sú určené na obchodné účely;</p> <p>II.4.3. v období medzi veterinárnou kontrolou pred presunom a skutočným odchodom zostanú vtáky izolované od akéhokoľvek možného kontaktu s inými vtákmi;</p> <p><i>bud'</i> [II.4.4. zvieratá boli pred presunom v 30-dňovej izolácii bez toho, aby prišli do kontaktu s akýmikoľvek inými vtákmi, na ktoré sa nevzťahuje toto osvedčenie] ⁽¹⁾,</p> <p><i>alebo</i> [II.4.4. zariadil 30-dňovú karanténu po dovoze v karanténnom zariadení, ako je uvedené v bode I.12 osvedčenia] ⁽¹⁾.</p> <p>Poznámky</p> <p>⁽¹⁾ Nehodí sa prečiarknite.</p> <p>⁽²⁾ Toto osvedčenie platí 10 dní. V prípade prepravy loďou sa platnosť predlžuje o dĺžku plavby po mori.</p>		
<p>Úradný veterinárny lekár</p> <p>Meno (veľkými tlačnými písmenami):</p> <p>Dátum:</p> <p>Kvalifikácia a titul:</p> <p>Podpis:"</p> <p>Pečiatka:</p>			

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 18. decembra 2008

o finančnom príspevku Spoločenstva na rok 2008 na výdavky, ktoré vynaložilo Grécko, Španielsko a Taliansko v roku 2008 na nákup a modernizáciu plavidiel a lietadiel používaných na inšpekciu a dozor nad rybárskymi činnosťami

[oznámené pod číslom K(2008) 8431]

(Iba španielske, grécke a talianske znenie je autentické)

(2009/7/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 861/2006 z 22. mája 2006, ktorým sa ustanovujú finančné opatrenia Spoločenstva na vykonávanie spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a finančné opatrenia v oblasti morského práva⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 21,

keďže:

- (1) Členské štáty oznámili Komisii svoje ročné programy kontroly rybného hospodárstva na rok 2008 spolu so žiadosťami o finančný príspevok Spoločenstva na výdavky, ktoré vzniknú pri vykonávaní projektov, ktoré sú súčasťou týchto programov.
- (2) Žiadosti týkajúce sa opatrení v oblasti kontroly a vynucovania uvedených v článku 8 písm. a) nariadenia (ES) č. 861/2006 spĺňajú podmienky na poskytnutie finančných prostriedkov Spoločenstva.
- (3) Žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov Spoločenstva musia byť v súlade s pravidlami ustanovenými v nariadení Komisie (ES) č. 391/2007 z 11. apríla 2007, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 861/2006, pokiaľ ide o výdavky, ktoré vznikli členským štátom pri implementácii monitorovacích a kontrolných systémov použiteľných pre spoločnú politiku rybného hospodárstva⁽²⁾.
- (4) Je vhodné určiť maximálnu sumu a výšku finančného príspevku Spoločenstva v rámci obmedzení ustanovených článkom 15 nariadenia (ES) č. 861/2006 a stanoviť podmienky, za ktorých sa tento príspevok môže poskytnúť.
- (5) Je vhodné určiť termín pre žiadosti členských štátov o náhradu určených Komisii, aby sa uľahčilo vyrovnanie nesplatených záväzkov.

- (6) V termíne pre platby, za ktoré sa požaduje náhrada, je potrebné zohľadniť pravidlá stanovené v nariadení (ES) č. 391/2007, ako aj priemerné trvanie financovaných projektov.
- (7) Rozhodnutie Komisie 2008/860/ES⁽³⁾ o finančnom príspevku Spoločenstva na programy členských štátov v oblasti kontroly, inšpekcií a dozoru v oblasti rybného hospodárstva na rok 2008 bolo prijaté 29. októbra 2008. Rozhodnutie však nezahŕňalo projekty nad jeden milión eur týkajúce sa výdavkov, ktoré vynaložilo Grécko, Španielsko a Taliansko na nákup a modernizáciu plavidiel a lietadiel používaných na inšpekciu a dozor nad rybárskymi činnosťami. Je preto nutné určiť maximálnu sumu a výšku tohto finančného príspevku Spoločenstva a stanoviť podmienky, za ktorých sa tento príspevok môže poskytnúť v súvislosti s týmito projektmi.
- (8) Španielsko napokon odložilo dva projekty zo žiadostí, ktoré predložilo.
- (9) Dve žiadosti predložené Talianskom by sa podľa pravidiel verejného obstarávania mali považovať za neoprávnené.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rybolov a akvakultúru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Predmet

V tomto rozhodnutí sa určuje maximálna suma finančného príspevku Spoločenstva na rok 2008, výška finančného príspevku Spoločenstva a podmienky, za ktorých možno príspevok poskytnúť na výdavky, ktoré vynaložilo Grécko, Španielsko a Taliansko v rámci projektov nad jeden milión eur na nákup a modernizáciu plavidiel a lietadiel používaných na inšpekciu a dozor nad rybárskymi činnosťami.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 160, 14.6.2006, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 97, 12.4.2007, s. 30.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 303, 14.11.2008, s. 13.

Článok 2

Výška finančného príspevku

1. Výdavky na nákup a modernizáciu plavidiel a lietadiel používaných na inšpekciu a dozor nad rybárskymi činnosťami spĺňajú v rámci limitov stanovených v prílohe podmienky na poskytnutie finančného príspevku vo výške 50 % oprávnených výdavkov vynaložených členskými štátmi.
2. Finančný príspevok špecifikovaný pre každý členský štát v prílohe sa prepočítava na základe miery použitia príslušných plavidiel a lietadiel určených na kontrolu a dozor ako percentuálny podiel ich celoročnej činnosti na základe informácií poskytnutých členskými štátmi.

Článok 3

Vyrovnanie nesplatených záväzkov

1. Členské štáty zabezpečia, že všetky platby, za ktoré sa požaduje náhrada, uskutočnia príslušné členské štáty do

30. júna 2016. Platby uskutočnené členským štátom po tomto dátume nebudú oprávnené na úhradu.

2. Rozpočtové prostriedky týkajúce sa finančného príspevku Spoločenstva na takéto projekty sa zrušia najneskôr do 31. decembra 2017.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené Helénskej republike, Španielskemu kráľovstvu a Talianskej republike.

V Bruseli 18. decembra 2008

Za Komisiu

Joe BORG

člen Komisie

PRÍLOHA

Finančný príspevok Spoločenstva poskytnutý na nákup a modernizáciu plavidiel a lietadiel používaných na inšpekciu a dozor nad rybárskymi činnosťami

Členský štát	Výdavky plánované v rámci vnútroštátneho programu kontroly rybolovu (EUR)	Oprávnené výdavky podľa tohto rozhodnutia (EUR)	Príspevok Spoločenstva (výška 50 %) (EUR)
Grécko	14 603 000	14 045 000	7 022 500
Španielsko	44 225 546	12 476 320	6 238 160
Taliansko	52 500 000	24 000 000	12 000 000
Spolu	111 328 546	50 521 320	25 260 660

POZNÁMKA PRE ČITATEĽA

Inštitúcie rozhodli, že vo svojich dokumentoch už nebudú uvádzať odkazy na posledné zmeny a doplnenia aktov, na ktoré sa odkazuje.

Pokiaľ nie je uvedené inak, odkazy na akty v uverejnených dokumentoch sa vzťahujú na akty v ich platnom znení.